SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0701

Venerdì 03.10.2025

Sommario:

♦ Telegramma del Santo Padre Leone XIV, in occasione dell’ascesa al trono di S.A.R. il Granduca Guglielmo di Lussemburgo

♦ Telegramma del Santo Padre Leone XIV, in occasione dell’ascesa al trono di S.A.R. il Granduca Guglielmo di Lussemburgo

Testo in lingua francese

Traduzione di lavoro in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma del Santo Padre Leone XIV, in occasione dell’ascesa al trono di S.A.R. il Granduca Guglielmo di Lussemburgo:

Telegramma

ÀSON ALTESSE ROYALE

LE GRAND-DUC GUILLAUME DE LUXEMBOURG
LUXEMBOURG

ÀL'OCCASION DES CÉLÉBRATIONS EN L'HONNEUR DE L'ACCESSION DE SON ALTESSE ROYALE AU TRÔNE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG, JE SUIS HEUREUX DE LUI FAIRE PARVENIR MES VOEUX LES PLUS SINCÈRES. JE M'UNIS AINSI À LA JOIE DE TOUT UN PAYS RICHE D'ANTIQUES ET PRESTIGIEUSES TRADITIONS PROFONDÉMENT ANCRÉES DANS L'HISTOIRE. PUISSE SON ALTESSE ROYALE CONTRIBUER À SON TOUR À PROMOUVOIR UNE VIE FONDÉE SUR LE RESPECT

DES VALEURS CHRÉTIENNES QUI ONT FORGÉ L'IDENTITÉ DU LUXEMBOURG ET FAVORISER AINSI LA RECHERCHE INLASSABLE DU BIEN COMMUN.

EN CE JOUR D'ALLÉGRESSE, J'ADRESSE À SON ALTESSE ROYALE L'EXPRESSION DE MA CORDIALE CONSIDÉRATION ACCOMPAGNÉE DES VOEUX SINCÈRES DE PAIX QUE JE FORME POUR L'AVENIR DE SON PAYS. TOUT EN INVOQUANT SUR ELLE LA PROTECTION CÉLESTE DE LA MÈRE DE DIEU, JE LUI IMPARTIS LA BÉNÉDICTION APOSTOLIQUE QUE J'ÉTENDS VOLONTIERS À TOUS LES HABITANTS DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

LÉON PP. XIV

[01249-FR.01] [Texte original: Français]

Traduzione di lavoro in lingua italiana

A SUA ALTEZZA REALE

IL GRANDUCA GUGLIELMO DI LUSSEMBURGO

LUSSEMBURGO

IN OCCASIONE DELLE CELEBRAZIONI IN ONORE DELL’ASCESA DI SUA ALTEZZA REALE AL TRONO DEL GRANDUCATO DI LUSSEMBURGO, SONO LIETO DI FARLE PERVENIRE I MIEI AUGURI PIÙ SINCERI. MI UNISCO COSÌ ALLA GIOIA DI UN INTERO PAESE RICCO DI ANTICHE E PRESTIGIOSE TRADIZIONI, PROFONDAMENTE RADICATE NELLA STORIA. POSSA SUA ALTEZZA REALE CONTRIBUIRE, A SUA VOLTA, A PROMUOVERE UNA VITA FONDATA SUL RISPETTO DEI VALORI CRISTIANI CHE HANNO FORGIATO L’IDENTITÀ DEL LUSSEMBURGO E FAVORIRE COSÌ LA RICERCA INSTANCABILE DEL BENE COMUNE.

IN QUESTO GIORNO DI GIOIA, RIVOLGO A SUA ALTEZZA REALE L’ESPRESSIONE DELLA MIA CORDIALE CONSIDERAZIONE ACCOMPAGNATA DAI SINCERI AUSPICI DI PACE CHE FORMULO PER IL FUTURO DEL SUO PAESE. INVOCANDO SU DI LEI LA PROTEZIONE CELESTE DELLA MADRE DI DIO, LE IMPARTO LA BENEDIZIONE APOSTOLICA, CHE ESTENDO VOLENTIERI A TUTTI GLI ABITANTI DEL GRANDUCATO DI LUSSEMBURGO.

LEONE PP. XIV

[01249-IT.01] [Testo originale: Francese – Traduzione di lavoro]

[B0701-XX.01]